

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80666898
Del. Note Nb: 80666898
Fecha Exp : 09.06.2026
Del. Date : 09.06.2026

2000
Fecha rec: 09.06.2026
Rec date: 09.06.2026

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono. Kataide
Población:
City : Mondragon - 20500 -
País:
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:404608

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : PZ9V511
Plate No : PZ9V511
Remolque : PZ7J117
Remoc.plate : PZ7J117

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0168161	CARTER EMBRAGUE M01681	240		PZA	TBA-501494	008	28181099/28202668	30	550004776801		
RELEASE:- a KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 240 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 8 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ Data controllo: 06/06/26 Firma: TBA-500183048 18042184 7014495576											
Peso neto total : Total net weight:		2.500,080		Peso bruto total : Total brut weight :		3.083,280		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Caramini, SNC - 70025			

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Coop. E.				
		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Project number (SMS) / Номер проекта / Projekto numeris

TRANSPORTATION
ORGANIZED BY

SP 0136800

1 Sender / Отправитель / Siuntėjas

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa)
NIF: E56-20077792THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD
(CMR) / МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО - ТРАНСПОРТНАЯ
НАКЛАДНАЯ / TARPTAUTINIS KROVINIŲ
TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS

CMR

This carriage is subject to
withstanding any clause to the
contract, to the Convention on
the Carriage of goods by road (CMR)Данная перевозка, несмотря на какие
прочие договоры, осуществляется в
соответствии с условиями Конвенции о
договора Международной дорожной
перевозки грузов (КДПГ)Šis pervažimas vykdomas,
neatsižvelgiant į kitus
susitarimus, pagal Tarptautinių
krovininių pervežimo sutarčių
konvenciją (CMR)

2 Consignee / Получатель / Gavėjas

16 Carrier / Перевозчик / Vežėjas

SCANPOLTRANS Sp. z o.o. | Part of Girteka

Ph. +48 798 652 652

NIP: 7773358173, REGON: 385419574, KRS: 0000825833;

Adres: ul. Poznańska 4, 62-080 Sady, Polska

www.girteka.eu

3 Place of delivery of the goods / Место разгрузки груза / Krovinio iškrovimo vieta

17 Following carrier / Последующий перевозчик / Sekantis vežėjas

UAB "Termolita" | Part of Girteka

Ph.+370 41 540363, fax+370 41 540314

Company code 302714071, VAT LT100006712418

Address: Pročiūnų St.16, LT-77103, Šauliai, Lithuania

www.girteka.eu

4 Loading place and date / Место и дата погрузки груза / Krovinio pakrovimo vieta

18 Carrier's reservations and remarks / Транспортные условия / Vežėjo sąlygos ir pastabos

5 Documents attached / Прилагаемые документы / Pridedami dokumentai

6 Marks and numbers /
Знаки и номера /
Ženkiai ir numeriai7 Number of packages /
Количество мест /
Vietų skaičius8 Method of packing /
Род упаковки /
Įpakavimo būdas9 Nature of the goods* /
Наименование груза /
Krovinio pavadinimas10 Statistical number /
Статист. № /
Statistinis Nr.11 Gross weight in kg /
Вес брутто кг /
Svoris bruto, kg12 Volume in m³ /
Объем м³ /
Tūris, m³Class*
Класс
KlasėNumber*
Цифра
SkaičiusLetter*
Буква
RaideADR*
ДОПОЛ
Sutartis

13 Sender's instructions / Указания отправителя / Siuntėjo nurodymai

19 To be paid by /
Подлежит оплате /
ApmokėjimuiSender /
Отправитель /
SiuntėjasCurrency /
Валюта /
ValiutaConsignee /
Получатель /
GavėjasCarriage charges / Страха /
Pervėžimo kaina

Discount / Скидка / Nuolaida

Difference / Разность / Skirtumas

Addition / Надбавки / Priedas

Supplem. Charges / Дополнительные
сборы / Papildoma rinkliava

Miscellaneous / Прочие / Kiti

Total to be paid / Итого к оплате /
Viso apmokėjimui

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

11 GIU 2026

20 Special agreement / Особые согласованные условия /
Ypatingos suderintos sąlygos21 "Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
Подготовленный
Дата:

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

23

Fagor Ederlan Koop. E.

Signature and stamp of the sender /
Подпись и штамп отправителя /
Siuntėjo parašas ir spaudasSignature and stamp of the carrier /
Подпись и штамп перевозчика /
Vežėjo parašas ir spaudas24 Goods received
Груз получен
Krovins gautasData:
Дата:
Data:Signature and stamp of the consignee /
Подпись и штамп получателя /
Gavėjo parašas ir spaudas

25 Registration No. / Регистрац. номер / Registracijos Nr.

Truck / Тягач / Vilkikas

Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė

Type / Марка / Markė

Truck / Тягач / Vilkikas

Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė

To be completed in the carrier responsibility
Pildo ir atsako vežėjas
Заполняет и отвечает перевозчик

16-19; 23; 25; 26

To be completed in the sender's responsibility
Pildo ir atsako siuntėjas
Заполняет и отвечает отправитель

1-15; 21; 22

Pervėžant krovinius, agent išdėlio leidimo pildyti pildyti krovinių klasę, skaičių, esant būtinumui - tūrį.
In case of dangerous good mention, besides the possible complication, on the last line of column, the particulars of class, the number of the letter, if any.
При перевозке опасных грузов помимо выданного разрешения указать класс груза, количество и, при необходимости - тираж.